

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 99 (2001)

**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Jahresbericht des Redaktors

2000 war für die VPK wiederum ein erfolgreiches Jahr. Und dies, obwohl die Zeitschriftenrechnung mit einem kleinen Fehlbetrag abgeschlossen hat. 1999 konnte ein Plus von ca. Fr. 20 000.– verzeichnet werden, im vergangenen Jahr ein Minus von ca. Fr. 4000.–. Für den VSVF bedeutet dies: Das Vermögen an der Zeitung hat sich um Fr. 1671.– verringert. Diese Schwankungen sind normal und in dem wechselnden Angebot von Fachbeiträgen begründet.

Es ist jedoch wichtig, dass der Chefredaktor die Freiheit hat, je nach Angebot und aktueller Notwendigkeit die uns vom Verlag zustehende Seitenzahl nur zu nutzen oder auch zu überziehen. Dass die Zeitschrift farbiger und insgesamt noch vielfältiger geworden ist, haben aufmerksame Leser sicher schon selber festgestellt. In naher Zukunft soll die VPK einen neuen Namen und ein neues Logo erhalten. Die Arbeiten dafür laufen, und die Be-

rufsvereine werden nächsten via ihre Vorstände über die Vorschläge zu befinden haben. An dieser Stelle sei Thomas Glatthard für seine immense Arbeit, die er auch für den VSVF leistet, herzlich gedankt! Einschliessen in meinen Dank möchte ich auch meine Kollegen im Zentralvorstand, in der Zeitschriftenkommission, die Autoren der Lehrlingsaufgaben, Edi Bossert und Simon Klingele, sowie das ganze Team der SIGWERB AG.

W. Sigrist

## Rapport annuel du rédacteur

Pour la revue MPG, l'année 2000 était de nouveau un exercice réjouissant, et ce bien que la clôture des comptes présente un tout petit déficit. 1999 a enregistré un excédent de quelque fr. 20 000.– et l'an dernier un manque de fr. 4000.–, ce qui signifie que la fortune de la revue a diminué de fr. 1671.–. De telles fluctuations sont normales et dues à l'offre chan-

geante d'articles rédactionnels. Mais il est important que le rédacteur en chef ait la liberté, suivant l'offre et la nécessité du moment, d'utiliser seulement ou de dépasser le nombre de pages qui lui sont attribuées par l'imprimerie. Le lecteur attentif a certainement déjà constaté que la revue est devenue plus colorée et dans l'ensemble encore plus variée. Dans un avenir proche, la MPG recevra un nouveau nom et un nouveau logo. Les travaux dans ce sens sont en cours, et les associations professionnelles devront, par l'intermédiaire de leurs comités, se prononcer prochainement quant aux propositions soumises. Nous tenons à remercier très chaleureusement Thomas Glatthard pour le travail considérable qu'il fournit aussi en faveur de l'ASPM! Ma gratitude s'adresse également à mes collègues du comité central, de la commission responsable des publications, aux auteurs des problèmes pour apprentis Edi Bossert et Simon Klingele, ainsi qu'à toute l'équipe de SIGWERB S.A.

W. Sigrist

## Stellenanzeiger

Inseratenschluss: Nr. 6/2001 14. 5. 2001  
Nr. 7/2001 12. 6. 2001

Tiefbau  
Umwelttechnik  
Planung  
Moderne Melioration  
Vermessung  
Geoinformatik

K I P

KNOBLAUCH INGENIEURE UND PLANER

Mittleres Ingenieurbüro im Raume Aargau Ost sucht per sofort

### Ingenieur(in) HTL/FH oder Techniker TS

(evtl. weitergebildeter und erfahrener  
Tiefbauzeichner)

#### Fachbereich:

- Siedlungsentwässerung, Hauptgewicht GEP
- Allgemeine Tiefbauprojekte

Wir bieten ein modern geführtes Arbeitsumfeld und ein Tätigkeitsbereich mit hoher Eigenverantwortung und Selbstständigkeit.

Verfügen Sie über CAD-Kenntnisse (autoCAD, C-Plan) und Gewandtheit in Wort und Schrift, dann freuen wir uns über Ihre Bewerbungsunterlagen.

Für weitere Auskunft melden Sie sich bitte beim Sekretariat: Frau Seiler, unter **Telefon 056 / 618 30 10**.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

**KIP Knoblauch Ingenieur und Planer**  
**Stegmattweg 11, 5610 Wohlen AG** [www.info@kip.ch](http://www.info@kip.ch)



ÉCOLE POLYTECHNIQUE  
FÉDÉRALE DE LAUSANNE

cherche pour son laboratoire Hydrologie et Aménagements du Département de Génie rural:

### Un-e Ingénieur-e du Génie Rural ou du Génie Civil de formation EPF ou jugée équivalente

pour conduire des projets de recherche et de développements scientifiques et techniques dans le domaine de la gestion intégrée des eaux, des sols et du territoire, incluant la thématique de gestion des risques naturels.

#### Nous demandons:

- bonnes connaissances scientifiques dans les domaines de l'eau et apparentés
- habileté dans les contacts et la négociation
- aptitude marquée dans la gestion de projets
- facilité dans la rédaction de textes en français et anglais
- goût pour le travail en équipe transdisciplinaire
- expérience pratique dans des situations analogues requises

#### Nous offrons:

- travail à l'EPFL et sur le terrain, au sein d'une équipe dynamique et multidisciplinaire, en étroite relation avec d'autres institutions de recherche, des bureaux d'études et des administrations publiques
- possibilité de participer aux enseignements de deuxième et troisième cycles, en Suisse et à l'étranger

#### Engagement initial de deux ans, immédiat ou à convenir.

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de M. le Prof. A. Musy au tél. 021 / 693 37 25 ([andre.musy@epfl.ch](mailto:andre.musy@epfl.ch)) ou auprès du Dr Prélaz-Droux ([roland.prelaz-droux@epfl.ch](mailto:roland.prelaz-droux@epfl.ch)).

Nous vous invitons à déposer vos offres de service, au **Service du Personnel de l'EPFL, réf. 2570, Pavillon C - Ecublens, 1015 Lausanne**.





Département de la gestion du territoire

Le service des Mensurations cadastrales de la République et du canton de Neuchâtel met au concours les postes suivants:

## Responsable du système d'information du territoire neuchâtelois

### Mission:

Responsable de la mise en place du système d'information du territoire neuchâtelois (SITN), vous

- participez à l'établissement des concepts d'informatisation et d'actualisation des données gérées dans le cadre du SITN,
- gérez, animez et planifiez la coordination et l'exécution des différents applicatifs du SITN,
- conseillez les services de l'administration dans le domaine des SIT,
- concevez l'évolution du SITN

### Exigences:

Ingénieur EPF en géomatique ou profil jugé équivalent,

- expérience de plusieurs années dans l'établissement et la gestion des systèmes d'information du territoire
- entregent et goût pour la communication, la direction, la gestion, la coordination des activités, l'animation de comités et de groupes de travail,
- aisance rédactionnelle,
- bonnes connaissances en informatique des systèmes d'information.

## Ingénieur(e) en géomatique

### Mission:

Sous la responsabilité du coordinateur du système d'information du territoire neuchâtelois (SITN), vous

- mettez en place l'infrastructure commune du SITN (serveur, outils, dictionnaire, ...)
- développez des solutions de gestion de données géoréférencées,
- gérez le dictionnaire du SITN,
- assurez la diffusion des données géoréférencées

### Exigences:

Ingénieur EPF/ETS en géomatique ou profil jugé équivalent,

- expérience dans l'établissement et la gestion des systèmes d'information du territoire
- capacités de gestionnaire de projet et de coordinateur
- bonnes connaissances de l'environnement Windows (NT, 2000) et des systèmes d'information (environnement MapInfo, MapGuide),
- aisance dans les systèmes de gestion de base de données (Oracle), et des outils/langages connexes,
- connaissance des méthodologies et outils de développement orientés objets (RUP), ainsi qu'un langage de programmation orienté objet (C++, Java, ...)

### Renseignements:

Pour tout renseignement complémentaire, s'adresser à M. Pierre-Alain Trachsel, service des mensurations cadastrales, rue de Tivoli 22, 2003 Neuchâtel, tél. (032) 889 67 50.

### Adresse:

Les offres manuscrites précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au service des ressources humaines, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 20 mai 2001.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine(n)

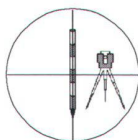
### jüngeren Vermessungsspezialist(in) (Vermessungszeichner oder Techniker)

Wir bieten interessante Tätigkeit in den Bereichen Nachführung, Katastererneuerung, Geomatik, und Kulturtechnik in modernem Kleinbetrieb in einer faszinierenden Landschaft. Wenn Sie sich angesprochen fühlen, so melden Sie sich bitte bei Herrn J. Kindschi im Büro in Ftan

[www.engadin.net/kindschi](http://www.engadin.net/kindschi)

**KINDSCHI**  
**Ingenieure und Geometer**  
**Scuol und Ftan**

Inhaber: J. Kindschi, Dipl. Ing. ETH und Geometer  
Munt Fallun, 7551 Ftan  
Telefon 081 / 864 82 33



In unserem Ingenieur- und Geometerbüro am oberen Zürichsee (Schmerikon + Jona SG) ist eine Stelle als

### Vermessungszeichner / in

mit folgendem Aufgabengebiet neu zu besetzen:

- Bearbeitung von Erneuerungsprojekten im Bereich AV93
- Nachführung amtliche Vermessung (GbV, AV93-Operate)
- Mitarbeit bei der Bau- + Ingenieurvermessung + Ausbau von GIS-/LIS -Dienstleistungen


Fühlen Sie sich angesprochen, würden wir uns freuen, Sie kennenzulernen. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr L. Domeisen (Telefon 055 / 286 13 60, E-Mail: [l.domeisen@igd.ch](mailto:l.domeisen@igd.ch)) gerne zur Verfügung.



**Lukas Domeisen & Co.**  
Kürzstrasse 5  
CH-8716 Schmerikon

[l.domeisen@igd.ch](mailto:l.domeisen@igd.ch)  
[www.igd.ch](http://www.igd.ch)





**NIS**  
NETZINFORMATIONSSYSTEME

**Im kleinen Team etwas bewirken...  
Interesse an neuster Technologie...**

Die NIS AG entwickelt als junges, dynamisches und stark wachsendes Dienstleistungsunternehmen Softwaremodule für Netzinformationssysteme. Beim Aufbau von Geografischen Informationssystemen (GIS) für Energieversorgungsunternehmen (Strom, Gas, Wasser, Abwasser) übernehmen wir die Gesamtverantwortung von der Konzeptstudie bis zur Ersterfassung und Pflege der Daten.

An unserem Bürostandort im Grünen mit Personalrestaurant in Rathausen (Gemeinde Emmen LU) suchen wir

## Software-Entwickler/Software-Entwicklerin

**Ihre Hauptaufgaben**

- Spezifikation und Realisation von Neuentwicklungen und Kundenanpassungen im Bereich SMALLWORLD-GIS, Fachschalen und ORACLE-Datenbanken, unterstützt durch modernste objektorientierte Entwicklungswerkzeuge und Infrastruktur
- Selbständige Abwicklung von Kundenprojekten


**Ihr Profil**

- Technische Grundausbildung und Weiterbildung in Informatik auf Stufe Fachhochschule oder gleichwertige Praxis
- Kenntnisse bzw. Erfahrung mit relationalen Datenbanken (insbesondere ORACLE, ACCESS)
- Interesse bzw. Kenntnisse im Bereich geografische Informationssysteme und Netzinformationssysteme
- Erfahrung mit neuen Programmiersprachen und Technologien (C++, OO, WEB, VisualBasic, XML)
- Teamfähige, selbstständige und initiative Persönlichkeit
- Idealalter 25-30 Jahre

Wenn Sie in einem kleinen Team, unterstützt durch modernste Technologie, aktiv mitwirken möchten, richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung bitte an unseren Geschäftsleiter, Herr Peter Franken, Tel. 041 249 59 26, e-mail peter.franken@nis.ch, der auch für Auskünfte gerne zur Verfügung steht.

NIS AG, Hirschengraben 33, Postfach, 6002 Luzern,  
Tel. 041-249 67 67, <http://www.nis.ch>

Gemeinschaftsunternehmen von BKW, CKW, EBL, EBM, EKZ, RE, SAK



**NIS**  
NETZINFORMATIONSSYSTEME

**Interesse an neuster Technologie...  
Arbeiten mit dem modernsten GIS...**

Die NIS AG ist ein junges, dynamisches und stark wachsendes Dienstleistungsunternehmen. Beim Aufbau von Geografischen Informationssystemen (GIS) für Energieversorgungsunternehmen (Strom, Gas, Wasser) übernehmen wir die Gesamtverantwortung von der Konzeptstudie bis zur Ersterfassung und Pflege der Daten.

An unserem Bürostandort im Grünen mit Personalrestaurant in Rathausen (Gemeinde Emmen LU) suchen wir mehrere

## CAD-Zeichner / CAD-Zeichnerinnen

**Ihre Hauptaufgaben:**

- Erfassung von Leitungskatastern für Strom, Gas, Wasser und Abwasser mit Smallworld GIS
- Mitarbeit bei der Bearbeitung von Kundenprojekten

**Ihr Profil:**

- Abgeschlossene Lehre als Tiefbau-, Hochbau-, Vermessungs- oder Elektrozeichner/in
- Teamfähige, selbstständige und initiative Persönlichkeit
- Idealalter 20-25 Jahre

Wenn Sie gerne in einem jungen Team an einem attraktiven Arbeitsplatz arbeiten möchten, richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung bitte an Herr Reinhard Kronig, Telefon 041 249 67 81, E-mail reinhard.kronig@nis.ch, der auch für Auskünfte gerne zur Verfügung steht.

NIS AG, Postfach, 6002 Luzern  
Tel. 041-249 67 67, Fax 041-249 59 10

**Gemeinschaftsunternehmen von  
BKW, CKW, EBL, EBM, EKZ, RE, SAK**



**REPUBLIQUE  
ET CANTON  
DE NEUCHÂTEL**

**OFFRES PUBLIQUES D'EMPLOI DES DÉPARTEMENTS  
DE L'ADMINISTRATION CANTONALE :**

**ECONOMIE  
PUBLIQUE**

### Technicien(ne)

pour l'office des améliorations foncières.

**Activités:** Organisation et surveillance de l'entretien des réseaux de drainages et conservation des plans de drainage; collaboration à la mise à jour du cadastre viticole.

**Profil souhaité:** Certificat de technicien-géomètre ou CFC de dessinateur géomètre avec expérience ou conducteur de travaux; maîtrise du dessin assisté par ordinateur et bonne connaissance en bureautique et géomatique; faculté à travailler de façon indépendante et en équipe; expérience pratique en génie civil (projet, soumission, surveillance des travaux); âge souhaité 25 à 35 ans.

**Lieu de travail:** Neuchâtel


**Entrée en fonction:** novembre 2001

**Délai de postulation:** 23 mai 2001

**Renseignements:** M. Beat Benes, chef de l'office des améliorations foncières, tél.: 032 / 889 48 25 ou M. François Bonnet, ingénieur géomètre de l'office des améliorations foncières, tél.: 032 / 889 48 33

**Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.**

**Pour les postes mis au concours ci-dessus, les offres des service manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'adresse suivante:**  
**Service des ponts et chaussées,  
case postale 1332, 2001 Neuchâtel.**



**Ingenieurbüro Cavigelli and Partner**

Via Santeri 1  
7130 Illanz  
Tel. 081 920 09 20  
Fax 081 920 09 49  
[info@cavigelli.ch](mailto:info@cavigelli.ch)

7180 Disentis/Mustér  
Tel. 081 949 49 09  
Fax 081 949 49 22

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Übereinkunft an unseren Hauptsitz in Illanz eine(n)

## VermessungszeichnerIn

Das Aufgabengebiet umfasst die Sachbearbeitung in der amtlichen Vermessung und bei Spezialvermessungen ebenso wie Einsätze im Geomatikbereich.

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieurbüro in der bündnerischen Surselva und bearbeiten erfolgreich Projekte in den Bereichen Vermessung, Melioration, Raumplanung, Geomatik und Bauingenieurwesen mit modernsten technischen Hilfsmitteln.

Wenn Sie an einer vielseitigen und abwechslungsreichen Stelle in einem lebhaften Unternehmen interessiert sind, senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie uns einfach an. Herr A. Casanova oder Herr H. Cavigelli erteilt Ihnen gerne nähere Auskünfte.



## Gätzi AG

Geometer und Ingenieure  
Rigistrasse 37, 6340 Baar

Wir sind ein erfolgreiches Ingenieurbüro in der Zentralschweiz, tätig sowohl in allen Sparten der Vermessung, im Leitungskataster sowie bei der Planung und Ausführung von Projekten im Bereich Tiefbau und Umwelt. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine(n) jüngere(n)

### Kulturingenieur/in ETH

oder

### Vermessungsingenieur/in FH/HTL

zur Betreuung des GIS / LIS (C-Plan TopoBase, Arcview), Erneuerungen der amtl. Vermessung AV93, Aufbau neuer Landinformationssysteme (Kataster 2014) und GIS-Anwendungen auf Inter- oder Intranet.

Mit unserer Unterstützung in der Weiterbildung und Ihrer persönlichen Initiative erwartet Sie eine entwicklungsfähige und anspruchsvolle Herausforderung. Sie bringen nebst dem fachlichen Know-how auch eine grosse Bereitschaft mit, sich stets wandelnde Aufgaben im Team zu lösen.

Falls Sie sich von dieser Chance angezogen fühlen, so bitten wir Sie um Ihre üblichen Bewerbungsunterlagen. Volle Diskretion ist selbstverständlich. Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.

Gätzi AG Geometer und Ingenieure  
Hr. K. Gätzi  
Rigistrasse 37, 6340 Baar, karl.gaetzi@geozug.ch

## AEGERTER & BOSSHARDT

Die Aegerter & Bosshardt AG mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassungen in Möhlin und Weil am Rhein (D) ist im konstruktiven Ingenieurbau, im Tief- und Tunnelbau, im Bautenerhalt, in der Umweltplanung und massgebend auch im Bereich GIS und Vermessung tätig. (Informationen auch unter [www.aebo.ch](http://www.aebo.ch))

Als innovatives Bauingenieurbüro mit über 100 Mitarbeitern und modernster Infrastruktur suchen wir

### eine/n erfahrene/n dipl. Vermessungsingenieur/in HTL/FH

als Verantwortliche/n unseres Vermessungsteams.

Als Verantwortliche/n unseres Vermessungsteams führen und koordinieren Sie nach einer Einarbeitungszeit die anspruchsvollen Vermessungsaufgaben. Nebst der eigentlichen Projektarbeit sind Sie auch für die selbstständige Akquisition neuer Aufträge verantwortlich.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an unsere Hauptadresse. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr L. Rentsch (Tel. 061/365 24 67) gerne zur Verfügung.

INGENIEURBUREAU  
A. AEGERTER & DR. O. BOSSHARDT AG  
Hochstrasse 48, Postfach 4002 Basel

## AEGERTER & BOSSHARDT

Die Aegerter & Bosshardt AG mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassungen in Möhlin und Weil am Rhein (D) ist im konstruktiven Ingenieurbau, im Tief- und Tunnelbau, im Bautenerhalt, in der Umweltplanung und massgebend auch im Bereich GIS und Vermessung tätig. (Informationen auch unter [www.aebo.ch](http://www.aebo.ch))

Als innovatives Bauingenieurbüro mit über 100 Mitarbeitern und modernster Infrastruktur suchen wir per 1. Juli 2001

### eine/n jüngere/n dipl. Vermessungsingenieur/in HTL/FH

zur Bearbeitung unserer interessanten und vielfältigen Bau- und Ingenieurvermessungsarbeiten.

Als Mitarbeiter des Vermessungsteams bearbeiten Sie selbstständig anspruchsvolle Vermessungsprojekte. Schwerpunkte sind Grundlagenbeschaffung für Projekte, Ax- und Schnurgerüstabsteckungen, Tunnelvermessung, Deformationsüberwachungen sowie Mitarbeit bei GIS-Projekten.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an unsere Hauptadresse. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr L. Rentsch (Tel. 061/365 24 67) gerne zur Verfügung.

INGENIEURBUREAU  
A. AEGERTER & DR. O. BOSSHARDT AG  
Hochstrasse 48, Postfach 4002 Basel

Als innovative Unternehmensgruppe befassen wir uns mit verschiedenen Aufgaben in den Bereichen Geoinformatik und Vermessung.

Wir suchen Sie in unser aufgestelltes Team

### VERMESSUNGS- ZEICHNER/IN

LOSER & EBNETER AG, 9200 Gossau

### VERMESSUNGS- ZEICHNER/IN

F+P GEOINFO AG, 9100 Herisau

### INTERNETENTWICKLER/IN

F+P GEOINFO AG, 9100 Herisau

### DATENBANKENTWICKLER

F+P GEOINFO AG, 9100 Herisau

Weitere Informationen erhalten Sie über:  
LOSER&EBNETER AG, Lindenwiesstrasse 12,  
9201 Gossau, Herr R. Ebnetter,  
Telefon 071 388 85 42

F+P GEOINFO AG, Sonnenfeldstrasse 2,  
9100 Herisau, Telefon 071 353 30 10

oder im Internet unter [www.geoinfo.ch](http://www.geoinfo.ch).

GEOINFO





Infolge Wegzugs des bisherigen Stelleninhabers ins Unterland ist in unserem Ing.- und Vermessungsbüro im Berner Oberland eine Stelle als

## Kulturingenieur/in ETH oder Vermessungsingenieur/in HTL

neu zu besetzen.

Ihr Aufgabengebiet umfasst die Leitung von Kataster-Erneuerungen, Betreuung unseres GIS (C-Plan Topobase) und die Mitarbeit bei interessanten Projekten in Tiefbau und Kulturtechnik.

Falls Sie sich von dieser abwechslungsreichen und selbständigen Tätigkeit in einem kleinen, kooperativen Team angesprochen fühlen, freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung; für Auskünfte steht Ihnen B. Baumann jederzeit gerne zur Verfügung.

Stellenantritt per sofort oder nach Vereinbarung.

**BAUMANN** INGENIEUR- UND VERMESSUNGEN VERMESSUNGSBÜRO

3792 Saanen, Tel. 033/748 80 30, Fax 033/748 80 38  
E-mail: beat.baumann@geogstaad.ch

Zur Wiederbesetzung einer entsprechenden Stelle in unserer Vermessungsabteilung suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen/eine

## Vermessungszeichner/in

Aufgabenbereich

- Selbständige Bearbeitung von Aufträgen in der amtlichen Vermessung, insbesondere der Nachführung (Feld und Büro)
- Betreuung von Lehrlingen

Voraussetzung

- Eine abgeschlossene Lehre als Vermessungszeichner
- Gute EDV-Kenntnisse (mit Vorteil GEOS)
- Hohe Flexibilität und Teamfähigkeit

Angebot

- Interessante und anspruchsvolle Tätigkeit
- Moderne Informatik-Mittel und Feldausrüstung
- Kameradschaftliches Arbeitsklima mit motivierten und vielseitigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern
- Eine den Anforderungen entsprechende Entlohnung

Fühlen Sie sich angesprochen und suchen Sie eine Aufgabe in einer innovativen Ingenieurunternehmung? Zögern Sie nicht und wenden Sie sich an den zuständigen Abteilungsleiter Herr Werner Frei (01/802 77 11) oder stellen Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen inkl. Foto zu.

**Gossweiler Ingenieure AG**  
Neuhofstrasse 30  
8600 Dübendorf

Besuchen Sie uns im Internet unter  
[www.gossweiler.com](http://www.gossweiler.com)!



**KSL Ingenieurbüro AG**  
5415 Nussbaumen b. Baden  
Telefon 056 / 296 26 26

Wir sind ein erfolgreiches Ingenieurunternehmen mit breit gefächertem Angebot im Hoch- und Tiefbau, der Vermessung und der Bearbeitung von Geo-Informationssystemen (GIS). Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine(n) initiative(n)

## Vermessungszeichner(in)

Sie verfügen idealerweise über:

- Fachkenntnisse in den Bereichen GIS, Vermessung
- Grundkenntnisse in der Informatik-Anwendung
- Grundkenntnisse in der Bearbeitung von Leitungskatastern

Sie haben Freude:

- An Büro- und Feldarbeiten
- Projekte selbstständig zu bearbeiten
- Andere Fachgebiete kennenzulernen

Sie profitieren:

- von einer leistungsorientierten Entlohnung
- von fortschrittlichen Sozialleistungen
- von einem angenehmen Arbeitsklima in einem motivierten Team
- von moderner Infrastruktur

Fühlen Sie sich angesprochen? Weitere Auskünfte zu dieser entwicklungsfähigen Stelle erteilt Ihnen gerne Herr J.C.Bula oder besuchen Sie uns auf unserer Homepage unter [www.ksl-ing.ch](http://www.ksl-ing.ch).

Tiefbau  
Umwelttechnik  
Planung  
Moderne Melioration  
Vermessung  
Geoinformatik

**K I P**

KNOBLAUCH INGENIEURE UND PLANER

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine(n) jüngere(n) und einsatzfreudige(n)

## Vermessungsingenieur(in) HTL/FH

Ihr zukünftiger Einsatzbereich:

- EDV-Systembetreuung (Kenntnisse von TOPOBASE, C-Plan unter UNIX und AutoCAD sind von Vorteil)
- Bearbeitung/Support von Projekten der amtlichen Vermessung
- Betreuung von GIS-Projekten (GemLIS)
- Bearbeitung/Support der Netzinformationssysteme (Werkkataster)

Sie sind teamfähig und belastbar. Es erwartet Sie ein junges und dynamisches Team und ein Arbeitsplatz mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen.

Für weitere Auskunft melden Sie sich bitte beim Sekretariat: Frau Seiler, unter **Telefon 056 / 618 30 10**.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

**KIP Knoblauch Ingenieur und Planer**  
Stegmattweg 11, 5610 Wohlen AG [www.info@kip.ch](http://www.info@kip.ch)





Zur Verstärkung unserer Geomatikabteilung suchen wir eine(n)

## VermessungszeichnerIn

Ihre Hauptaufgabe besteht in der Erfassung und Nachführung der von uns betreuten kommunalen LIS/ GIS-Systeme.

Wir bieten ausserdem:

- Arbeitseinsatz im gesamten Spektrum der Geoinformatik/Vermessung
- Projektbearbeitung mit moderner Infrastruktur
- selbstständiges Arbeiten in kleinem, engagiertem Team
- flexible Arbeitszeit und aktive Weiterbildung

Falls Sie sich angesprochen fühlen, erwarten wir gerne Ihre Bewerbung.

Für weitere Informationen wenden Sie sich direkt an Herrn Th. Frick oder besuchen Sie unsere Homepage [www.geo-albis.ch](http://www.geo-albis.ch).

Frick & Partner  
Dipl. Ingenieure ETH/SIA  
Fuhrstrasse 17, 8135 Langnau  
Tel. 01/714 70 50



**Les Instituts d'Hydrologie et de Gestion des Eaux  
des Ecoles Polytechniques Fédérales de Lausanne et de Zurich**

et

**le Centre d'Hydrogéologie de l'Université de Neuchâtel**

ont le plaisir d'annoncer l'ouverture de la prochaine édition du

**Cycle postgrade  
Gestion des Ressources en Eau et Hydrologie  
1 octobre 2001–13 décembre 2002**

L'enseignement, dispensé sous forme de modules de 50 à 100 heures, comprend des cours théoriques, des exercices dirigés, des travaux personnels, des visites techniques et des travaux de terrain. Cette postformation conduit à un **Diplôme d'études postgrade en Hydrologie et gestion des ressources en eau** délivré conjointement par les Ecoles Polytechniques Fédérales de Lausanne et de Zurich.

**Langues:** français et anglais

**Délai: 15 juin 2001 pour la soumission des dossiers de candidatures**

### RENSEIGNEMENTS:

#### Lausanne:

**Professeur A. Musy**  
IATE – Hydram / EPFL  
GR – Ecublens  
CH-1015 Lausanne  
Tél. +41.21.6933735/31  
Fax +41.21.693 3739  
@mail: [secretariat.cphy@epfl.ch](mailto:secretariat.cphy@epfl.ch)

#### Zürich:

**Professeur P. Burlando**  
IHW, Professur für Hydrologie  
ETH Höggerberg  
CH-8093 Zürich  
Tél. +41.1.633 3813/2429  
Fax +41.1.633 1061  
@mail: [dowse@ihw.baug.ethz.ch](mailto:dowse@ihw.baug.ethz.ch)

**URL:** <http://dgrwww.epfl.ch/HYDRAM/einseignement/postgrade/index.html>

## Stadt Winterthur



Das Vermessungsamt der Stadt  
Winterthur sucht einsatzfreudige(n)

## Vermessungszeichner(in)

für anspruchsvolle Vermessungsarbeiten im Büro und im Feld. Sie helfen mit beim Aufbau und der Pflege der GIS-Daten der Stadt Winterthur und werden sorgfältig in die Arbeiten mit modernen technischen Hilfsmitteln eingeführt.

Wir erwarten eine motivierte und für Neues offene Person. Sie finden bei uns ein aufgeschlossenes Team und fortschrittliche Anstellungsbedingungen. Eintritt nach Vereinbarung. Für nähere Auskünfte wenden Sie sich bitte an Ernst Friedli, Leiter Vermessungsamt (052 267 54 81).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung oder Kontaktaufnahme.

Stadt Winterthur, Vermessungsamt  
Technikumstrasse 81, 8402 Winterthur

## Wir suchen per sofort 2 bis 3 motivierte Vermessungsfachleute zur selbstständigen Projektbearbeitung

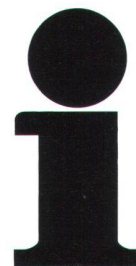
- für Büro- und Feldarbeiten
- für Ingenieurvermessung und Nahbereichsphotogrammetrie
- Energiekataster, Bestandesaufnahmen, Werkkataster
- CAD und/oder GIS-Kenntnisse von Vorteil (Microstation und AutoCAD)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



### SCHENKEL VERMESSUNGEN AG

Lindenbachstrasse 9  
CH-8006 ZÜRICH  
Telefon 01/361 07 00  
Telefax 01/361 56 48  
[schenkel.vermessungen@swissonline.ch](mailto:schenkel.vermessungen@swissonline.ch)  
[www.schenkelvermessungen.ch](http://www.schenkelvermessungen.ch)



## kontakttreffen

Firmenmesse für die Bereiche Bau, Umwelt und Geomatik  
DO. 17. MAI 2001 ETH HÖGGERBERG [WWW.KTH.ETHZ.CH](http://WWW.KTH.ETHZ.CH)